

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (vízumkódex) <sup>(1)</sup> 32. cikkének (3) bekezdését a vízumkódex (29) preambulumbekzdésére és az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének első bekezdésére tekintettel, hogy az bíróság előtti jogorvoslat biztosítására kötelezi a tagállamokat?

<sup>(1)</sup> HL 2009. L 243., 1. o.

**Curtea de Apel București (Románia) által 2016. július 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA kontra Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Generală Managementul Fondurilor Externe**

(C-408/16. sz. ügy)

(2016/C 383/04)

Az eljárás nyelve: román

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel București

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România SA

*Alperes:* Ministerul Fondurilor Europene – Direcția Generală Managementul Fondurilor Externe

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 2004/18/EK irányelv <sup>(1)</sup> 15. cikkének c) pontját, hogy az lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozásukat követően ne alkalmazzák a szóban forgó irányelvet, amennyiben a csatlakozást megelőzően olyan finanszírozási szerződést kötöttek az Európai Beruházási Bankkal, amely alapján az odaítélendő közbeszerzési szerződésekre a finanszírozó szervezet által meghatározott sajátos követelmények alkalmazandóak, a jelen ügy [szerinti követelményekhez] hasonlóan, amelyek korlátozóbbak az irányelvben előírtaknál?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2004/18/EK irányelvet, hogy azzal ellentétes az O.U.G. nr. 72/2007-hez (72/2007. sz. sürgősségi kormányrendelet) hasonló nemzeti jogszabály, amely az irányelvet a nemzeti jogba átültető jogszabály, a jelen ügyben az O.U.G. nr. 34/2006 (34/2006. sz. sürgősségi kormányrendelet), rendelkezéseitől eltérve az Európai Beruházási Bank közbeszerzési szerződés odaítélésére vonatkozó útmutatójának szabályait rendeli alkalmazni, az indokolásban megjelöltekhez hasonló okból, a csatlakozást megelőzően kötött finanszírozási szerződés [rendelkezéseinek] való megfelelés érdekében?
- 3) Az 1083/2006/EK rendelet <sup>(2)</sup> 9. cikke (5) bekezdésének és 60. cikke a) pontjának értelmezése során az uniós joggal összeegyeztethetőnek és egy visszamenőlegesen nyújtott, vissza nem térítendő európai támogatás szempontjából támogathatónak tekinthető-e az említett közbeszerzési szerződés, amelyet az Európai Beruházási Bank közbeszerzési szerződés odaítélésére vonatkozó útmutatója és a nemzeti jog betartásával kötöttek?

- 4) Az előző kérdésre adandó nemleges válasz esetén, amennyiben ennek ellenére az említett közbeszerzési szerződésről a Programuloi operacional sectorial „Transport” 2007-2013 (2007–2013. „Közlekedés” ágazati operatív program) minősítési követelményeinek vizsgálatakor megállapították, hogy megfelelő, a közbeszerzésekre vonatkozó uniós jogi rendelkezések említett vélt megsértése (az ajánlattevők előzetes kiválasztása során egyes, az Európai Beruházási Bank közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó útmutatója szerintihez hasonló természetű olyan kiválasztási szempontok meghatározása, amelyek korlátozóbbak a 2004/18/EK irányelv szerintiéknél – lásd részletesen a jelen kérelem 12–14. pontjaiban) az 1083/2006/EK rendelet 2. cikkének 7. pontja szerinti „szabálytalanságnak” minősül-e, amelynek következtében a hivatkozott rendelet 98. cikkének (2) bekezdése alapján az érintett tagállam köteles pénzügyi korrekciót/százalékarányos csökkentést végezni?

<sup>(1)</sup> Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2004. L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1260/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK tanácsi rendelet (HL 2006. L 210., 25. o.).

**A Tribunal Judicial da Comarca de Faro (Portugália) által 2016. július 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Luís Manuel Piscarreta Ricardo kontra Portimão Urbis – E.M., S. A. – felszámolás alatt – és társai**

**(C-416/16. sz. ügy)**

(2016/C 383/05)

Az eljárás nyelve: portugál

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Judicial da Comarca de Faro

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Luís Manuel Piscarreta Ricardo

Alperesek: Município de Portimão, EMARP — Empresa Municipal de Águas e Resíduos de Portimão, E.M., S.A.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 2001. március 12-i 2011/23/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikkét, és különösen [(1) bekezdésének] b) pontját kell-e alkalmazni a jelen ügyszámhoz hasonló olyan helyzetre, amelyben az önkormányzat végrehajtási szervének határozatával megszűnik egy önkormányzati vállalkozás (amelynek egyetlen részvényese az önkormányzat), és az e vállalkozás által végzett tevékenységeket részben az önkormányzatra, részben pedig egy másik önkormányzati vállalkozásra ruházza át (amelynek tevékenységi körét e célból módosították – és amely szintén teljes mértékben az önkormányzat tulajdonát képezi -)? Másképpen fogalmazva, megállapítható-e, hogy ilyen körülmények között az említett irányelv értelmében vett üzletátvétel történt?
- 2) Úgy kell-e tekinteni a ténylegesen szolgáltatást különösen azért nem nyújtó munkavállalót, mert munkaszerződését felfüggesztették, hogy a 2001/23/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti „munkavállaló” fogalmába tartozik, következésképpen a munkaszerződésből eredő jogok és kötelezettségek átszállnak a kedvezményezettre az említett irányelv 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően?